Blank bereid macht te delen met zwart

JOHANNESBURG (AP, Reuter) â\200\224

Gematigde zwarte en blanke deelne- .

mers aan een conferentie in Durban hebben vrijdag een plan bekend ge-

maakt voor het oprichten van een mul- .

tiraciaal parlement in de Zuidafrikaanse provincie Natal. Natal zal, als de plannen doorgaan, naar alle waarschijnlijk-

gen.

Het opzienbarende voorstel, â\200\230waarvoor toestemming nodig is van het blanke minderheidsbewind in Pretoria,
kwam tot stand in onderhandelingen
die acht maanden hebben geduurd. Aan
de conferentie, die aangeduid werd met
. het Zoeloe-woord Indaba (vredesvergadering), namen 35 groeperingen deel,
| waarvan 24 de voorstellen steunen. De
overige groepen, waaronder organisaties van Afrikaners, zijn tegen of hebben tij@_&gvraagd omâ\200\231de achterban te

heid dan ook een zwarte premier krij- | raadplegen.

'In Zuid-Afrika is de uitkomst van de conferentie met spanning tegemoet gezien omdat Natal mogelijk zou kunnen dienen als proeftuin voor machtsdeling van nationaal niveau. ,,De mensen zijn enorm opgewonden dat ze erin geslaagd zijn een akkoord te bereikenâ\200\235, zei Peter Mansfield, een blanke deelnemer. ,,Ze weten nog niet hoe de regering zal reageren, maar er heerst een gevoel dat er geschiedenis wordt geschreven en dat dit het begin kan zijn.van belangrijke constitutionele veranderingen in Zuid-Afrikaâ\200\235.

- De Zuidafrikaanse regering, die door waarnemers bij de conferentie was vertegenwoordigd, -heeft nog niet gereageerd op de plannen. Aan de Indaba namen verder deel afgevaardigden van de blanke provinciale regering van Na-

dat aan Natal grenst. Anti-apartheids-groepen deden niet mee.

Het plan behelst de oprichtingen van een Hoger- en Lagerhuis voor Natal en Kwazulu. Het Hogerhuis moet bestaan uit tien zwarten, tien Indiérs, tien Afrikaners, tien Engelstaligen en tien andere afgevaardigden. De honderd leden

- van het Lagerhuis worden gekozen op

basis van evenredige vertegenwoordiging. Het Lagerhuis kiest de premier en omdat de bevolking van Natal en Kwazulu (KwaNatal) voor tachtig procent zwart is, zal de eerste minister vermoedelijk ook zwart zijn.

Pretoria heeft vrijdag de noodtoestand opnieuw verscherpt. Commissarissen van de politie zijn voortaan gerechtigd ,.elke bijeenkomstâ\200\235 te verbieden. Tot nu toe was een gerechtelijk bevel nodig voor een verbod van een politieke bijeenkomst. : ;

tal en leiders van het thuisland Kwazulu

Boycott in U.S;; Europe Vexes Royal Dutch Shell

Labor, Rtghts Grou /os Seek Disinvestment

ul 296 Second in an occasional series

By Michael [sikoff

Washington Post Stalf Writer

It began with a murky labor dispute at a South African coal mine: The death of a worker. in a dump truck accident led to a strike by miners over their right to hold a memorial service. As tensions es-

calated, private security forces us-

ing tear gas and rubber bullets were called in and 129 workers were fired by management.

That February 1985 incident at South Africaâ\200\231s Rietspruit mine, half

SOUTH AFRICA

INTERNATIONAL PRESSURES

of which was owned by Royal Dutch Shell, was the spark for what has, turned into an international boycott of Shell spearheaded by a coalition of American labor and antiapartheid groups demanding that the company pull out of South Africa. In the United States, the campaign has produced picketing in front of Shell gas stations in more than 20 cities, demonstrations in front of Shell corporate offices and the cutting up of hundreds of Shell credit cards.

In Europe, where boycott activity has spread to seven nations, some of the consequences have bheen more disruptive: On two occasions

â\200\231

last spring, gasoline fire hombs exploded at Shell stations in the Netherlands, and there have been reports of vandalism at a handful of

other Shell stations. On Nov. 15, | during an international â\200\234day of actionâ\200\235 against Shell, a company service station in Denmark had its gas hoses cut and sugar dumped into its gas tanks.

â\200\230The Shell boycott is one of the more dramatic examples of the escalating pressures that have faced most multinational corporations operating in South Africa. The extent to which those pressures have spread across the Atlantic was underscored last week when Britainâ\200\231s Barclays Bank announced it will be leaving the country, following the lead of such major U.S. firms as General Motors Corp. and International Business Machines Corp.

But there is another dimension to the debate over Shell that has prompted antiapartheid activists to target the company. Royal Dutch: Shell, a giant Dutch-British concern with headquarters in London and â\200\230The Hague, is the oil company with the largest and most extensive investments in South Africa. As a result, they say, Shell's operations there symbolize one of the most sensitive issues in the debate over South African disinvesment: the crucial, and secretive, role that in-

See SHELL, AL17, Col. 3

Despite Ban, South Africa

centive paymentsâ\200\235 from South Africa to have its tankers deliver oil into the country. They also note that Shell is co-manager of the major offshore oil facility outside the

port of Durban, the chief disem-.

barkation point for South African oik imports.

1. lv \hat{a} 200\2301/%?pz \ddot{a} 201e \ddot{a} 201bgltll |24](L Vet Shell denies that it currently

A sophisticated network of international oil traders and shipping companies secretly directs oil tankers that pull out of Persian Guif ports with doctored customs documents and false invoices. Transfers are made among tankers in the high seas or at special transshipment ports such as Rotterdam. In the end, the tankers regularly unload their cargo at offshore oil

- buoys outside the ports of Durban

and Saldanha Bay, furnishing South Africa with an estimated 14 million tons of oil every year.

That is the picture of the South African oil trade that emerges in interviews with businessmen, antiapartheid activists and international oil experts. The campaign against Royal Dutch Shell has focused new attention on that trade and the role that international oil companies play mit.

For more than 30 years, South Africa has been the subject of an oil embargo proclaimed by the U.N. General Assembly and other international bodies. All of the current members of the Organization of Petroleum Exporting Countries have public policies prohibiting their countryâ\200\231s crude ol from being shipped to South Africa.

Yet oil, the one key commodity South Africa lacks. has continued to flow into the country without interruption, presenting what some observers contend is a case study in the ineffectiveness of economic sanctions aimed at the Pretona regime. $\hat{a}\200\234$ Given suitable prices, you will always find people prepared to make these sales, $\hat{a}\200\235$ said John Chettle, Washington director of the South Africa Foundation, a group that represents South African business interests. $\hat{a}\200\2341$ can $\hat{a}\200\231t$ remember the last time anybody spoke to me of oil as a source of concern. $\hat{a}\200\235$

Until the late 1970s, the South African oil trade was simple: Iran, under the shah, openly ignored the embargo and furnished South Africa with an estimated 95 percent of its oil supphes. The overthrow of the shah in 1979 opened up a new and more furtive era that led to passage of South African laws that forbid public disclosures about the supply,

storage and sale of od in the coun-;

try. 1 |
Those laws in turn have provided

the cover for a number of indepen-

dent oil traders and middlemen who have rushed in to fill the void left by the [ranian cutoff, according to oil analysts and antiapartheid activists. A recent study by the antiapartheid Shipping Research Bureau in Amterdam traced 83 oil tankers that, over a two-year period, delivered as much as 15 mullion tons of crude oil to South Africa, mostly from Per~1an Gulf states such as Saudi Arahia, Oman and the United Arab Emirates, as well as the east Asian sultanate of Brunes.

The Shell boycott has raised new questions about the involvement in this tratfic of the huge Dutch-Brit-1sh company as well as other major ol companies. Boycott organizers note. for example, that, at least untl 1981, Shell received special $a \geq 00 \geq 34$ in-

ships oil into South Africa. And the Shipping Research Bureau, which painstakingly culls the international shipping press to trace tankers bound for South Africa, has identified a small group of independent oll traders that it says now dominates the trade.

One of these traders is Marc Rich, the fugitive financier who fled to Switzerland after his 1983 indictment in the United States on tax evasion charges. Oil tankers chartered by his giant trading concern, called Marc Rich & Co., delivered 2.5 million tons of oil from Brunei to South Africa between 1983 and September 1986, according to Jaap Rodenburg, research analyst and spokesman for the Shipping Research Bureau.

Another key figure in the South African oil trade is John Deuss, a wealthy former used car salesman from Holland whose TransWorld Oil Group, based in Bermuda, is considered the largest oil trading firm in the world. Between 1979 and 1983, Deuss-controlled companies shipped 97 oil cargoes amounting to an estimated 18 million tons of crude to South Africa, or one-quarter of the countryâ\200\231s supplies during this period, according to the recent Shipping Research Bureau study.

The 43-year-old Deuss, who a few years ago bought golfer Gary Playerâ\200\231s mansion in Johannesburg, also became a major player in the U.S. ol market last vear when one of his firms, Atlantic Refining & Marketing Co.. paid \$192 million for Arco's huge refinerv in Philadelphia along with a distribution terminal. pipeline system and 357% service stations.

Frank Elas. a spokesman ¢ r
TransWorld in New York., o r
firmed last week that â\200\234other . .1
paniesâ\200\235 controlled by Deuss ~hip
to South Africa. He declined turther
comment. In wntten comments e
submitted to Business Week n
June, Deuss was quoted as saving
that he disagrees with aparthe:d.
but that â\200\234a refusal to supply oii to
South Africa ils counterproduct:ve
to correcting the sociopohitical
problems of that country.â\200\235

â\200\224 Michael IsikofT

Ν